



裘錦秋中學
JU CHING CHU SECONDARY SCHOOL
(TUEN MUN)

2021-22年度 第一期校訊

學校地址：新界屯門楊青路28號

電話：(852) 2461-1555

傳真：(852) 2464-6161

電郵地址：mail@jcctm.edu.hk

網址：http://www.jcctm.edu.hk

Facebook /Youtube : jcctmofficial

Instagram : jccsstm 學校網頁

WeChat :



心無旁騖 全神貫注

獨自到圖書館溫習最好，即使與同學一起，也宜分開坐，令自己可以集中溫習。建議兩小時內集中溫習同一學科，休息之後再轉溫另一學科。



校長陳月平博士（右）頒發獎學金予廖家麗同學（左）

優異生專訪：廖家麗 成功之道：學會與壓力共舞

於本年度文憑試考獲歷史科5*及中文科5級的廖家麗同學，今年入讀香港浸會大學社會學課程。開學禮當天家麗回到母校與學弟妹分享讀書心得，相信很多同學都有興趣知道家麗的學習模式，家麗建議各位學弟妹從以下五方面去實踐：

循序漸進 反覆操練

除完成日常功課外，自己主動再做額外題目予老師批改，保持成績表現的穩定度。

堅定心境 認清方向

青少年是勤力吸收知識的好時期，不能浪費光陰。要認清方向，給予自己動力去學習，也要注意效能，適時調整策略。

篩選整理 著手筆記

老師教畢一課後，提醒自己做好筆記，再在網上經不同途徑尋找資源，拾遺補闕，並加以篩選，梳理內容，方便應試溫習。

及早規劃 建立習慣

臨渴掘井，考試前夕才開始溫習定必不足。只把內容看一兩遍難以牢記穩固，要用不同的方法反覆測試自己是否掌握。

優異生專訪：黃卓媚 青苗進步大獎肯定同學毅力

卓媚媽媽的話

感恩卓媚於校內遇上幾位恩師，我感到卓媚有很大的改變，對學業更有上進心，對自我的要求更高，有時甚至為了讀書，發憤忘食。真的要多謝校內幾位恩師的教導，令她有如此的蛻變。要努力向著自己的目標進發，希望以後的路走得更穩，走得更遠，加油！

卓媚獲獎感言

很高興獲得青苗十大進步獎，獲獎消息令我感到驚喜交集。獲獎時，我也獲得一個接受訪問的機會，因此我邀請一位嘉賓一同參與訪問，我邀請了我的中文老師——連詠文老師。衷心感謝老師一直以來的付出。

黃卓媚拿著獎狀攝於校史館門外



校長的話：

力學虛懷迎未來

我們以「力學虛懷」為主題迎接學校的四十五周年，並且以竹作為本年度的主題植物。竹的成長與學習十分相似，以堅毅而柔軟的方式面對壓力成長。

竹在起初四年的生長是十分緩慢的，每年只有3公分的增長，但到了第五年就開始每日快速地生長。這與學習如出一轍，任何學問基礎要穩固，不是朝夕可至之事，是需要緩慢的積累。在這過程中，我們會感到孤獨或有沮喪之感，所以定要有堅持，即力學，要鼓勵自己再努力一點，再堅持一點，學習就是一筆一畫地畫成爲一幅美麗的圖畫。師姐廖家麗就是以剛強奮發的態度與壓力共舞，將這種堅毅的精神化爲力學，終於成功入讀大學。

竹心空就如君子會虛心向別人請教、學習一樣。謙遜或虛心是學習和待人處世很重要的性格特質。謙遜會使我們容易了解個人的不足，願意學習其他人的優點，願意接受他人的意見，這種願意學習的特質十分重要，願意學習的人就是願意嘗試新的事物的人。面前浩瀚無盡的知識，可謂瞬息萬變，若沒有虛懷的性格特質，你將被「無知」填滿自己的心。學習令我們有足夠的能力面對任何的變化，令我們有足夠的裝備迎接人生的任何挑戰。謙遜的人好似和熙的太陽，能使周圍的人感到溫暖，因爲謙遜的人總是在別人身上看到優點，而不高高自大。各位同學，中四級黃卓媚同學的努力奮進，她的蛻變證明關懷與努力是成功的不二法門。

此外，竹具有「生挺凌雲節」氣概，我們要學習有高遠的志向，不要只困於香港，要建立國際視野，開拓自己的眼界和將來。謙虛的學習態度就是實踐高遠志向的重要因素，一步一腳印地走屬於自己的人生，你的手掌握的是無限的可能，以堅持和努力的步伐開展屬於自己的精彩人生。

最後，我祝願各同學「新竹高於舊竹枝」，希望你們青出於藍勝於藍，不要忘記身邊悉心栽培你的父母和師長以及很多對教育有心的不同界別的精英，有他們對學校的支持，我們才可以邁步向前，要學習感恩，要謹記「新竹高於舊竹枝，全憑老竿爲扶持」。將來以感恩的心回饋社會，令社會更和諧和美好。



校長 陳月平 博士

2021/11/22

English Fun Days

Learning English is never a pressure to the students in JCCTM. Instead, it is a pleasure to them. An array of fun English learning activities has been organized from 27th to 29th October.



Jack-o'-lantern Workshops

Inter-class Competitions

On 27th and 28th October, students gathered participating in diverse activities in the school hall during English lessons. They were divided into groups to compete with other classes in different games. The games were fun but educational as the students had to apply their learning to the games. The students could not only revise their English knowledge but also form stronger bonds with peers.



"Pictionary"



Students were looking for words according to the themes given.



"Big TV"



"Red Light, Green Light!"



"Can You Hear Me?"



"Monster Guts" – You never know what you are going to touch!



Tongue Twister Challenge

Halloween Party

On 29th October, Halloween carnival game booths were held in the hall with spooky decorations. Students in junior forms were engaged actively in the games in order to win prizes.

Living the Dream of a Prestigious International School



English Cultural Visits to Harrow International School Hong Kong

Immersing in an All English Atmosphere

Our pioneering project with Harrow International School Hong Kong has officially kicked off this year - and what a success it has been! Every week, students of JCCSS(TM) enjoy an afternoon of native English classes at one of the world's finest institutions. They are so impressed by Harrow's colossal campus that they do not even want to leave!



Christmas Art Project



Personal Poetry Creation to Christmas Sculpture Making



Making Christmas ornaments with polymer clay

Appreciating English through Art and Literature

It is time to think outside the box! Our students are always inspired by Harrow's emphasis on intellectual curiosity; they are eager to take part in active learning by getting their hands dirty! From personal poetry creation to Christmas sculpture making, our students are thrilled to discover the other side of the English subject. Who says learning English has to be boring?

Using English to Broaden Cultural Horizon

By encouraging students to step out of their comfort zone, and build long-lasting relationships with peers from all over the world, we aim to enhance their language confidence by fostering authentic use of everyday English. This great opportunity allows them to expand their social circle, and challenge themselves interpersonally in a new environment. After all, English learning is all about having a sense of adventure.

Are you ready to join us?

Reading is the **KEY** to learn!



Essential DSE reading skills such as skimming and scanning are taught in class

“Reading is to the mind what exercise is to the body.” Joseph Addison

“Reading to Learn” is this year’s key learning focus. We have adopted a holistic learning approach with a view to enhancing students’ knowledge, as well as their exposure to diverse themes.

Theme-based Reading Program

Every Wednesday morning, students spend around 15 minutes before the start of the day to read. We tailor-make thematic texts catering to different language levels; with topics ranging from character descriptions to environmental ethics. We also encourage students to self-learn by letting them scan QR codes for pronunciation and answer-checking. All themes chosen are geared towards the end-of-year school-wide English project “Eco-Fashion Show”.

On top of that, students are given the opportunity to apply English across the whole curriculum. We strive to achieve cross-curricular learning by teaching students to utilise creativity, collaboration, and research skills in other subjects such as Visual Arts, Liberal Studies, Geography, Music, and Computer.



Students enjoy using the Epic digital library to read in class.

Epic e-Reading Scheme

Echoing with our 'Reading to Learn' focus of the year, we have implemented the digital library 'Epic' in our teaching curriculum to help students cultivate a healthy reading lifestyle.

Students are given the autonomy to pick amongst hundreds and thousands of e-books that suit their own level and interest for free. Besides, audiobooks and picture books are available for students who are auditory and visual learners. In order to consolidate what they have learned, different reflective tasks such as journals and quizzes are prepared for students to enrich their reading experiences altogether.



Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)
Theme-based Reading Project
Description of People and Personality - Junior Forms

Name: _____ Class: _____ () Date: 6th October, 2021

A. Reading Passage
Read the passage below and highlight the words and phrases which show character traits.

My Best Friend, Elizabeth

This is my best friend, Elizabeth. She is twelve years old. She goes to the same school as I do. She is from Britain but her mother is Chinese.

Elizabeth is the most beautiful among my friends. She is tall and slim. She has long and curly blonde hair. She has blue eyes which look like shiny crystals.

Elizabeth is very talented. She is not only a ballet dancer but also a pianist. She has been taking part in lots of music and dancing competitions for school. Therefore, she is popular among classmates and teachers. Although she is very well-known at school, she never treats others mean and looks down upon others. She is easy-going and friendly. She always teaches her classmates to dance and play the piano.

Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)
English Theme-Based Reading (S.4-6)
Describing People's Appearance

Name: _____ () Date: 6 October, 2021

Text 1

CRISTIANO RONALDO

This is Cristiano Ronaldo dos Santos Aveiro, a famous football player. He plays in Real Madrid football team. He is 26 years old. His birthday is on 5th February. He comes from Portugal. He's got a brother and two sisters. He's handsome. He's got brown hair and brown eyes. He's 185 cm tall. He can run very fast and he scores many goals. His favourite number is 7. His favourite colour is red. He likes fish and chips and he drinks Coca Cola.

A. Glossary

Learn the vocabulary items and phrases below.

English Vocabulary/ Phrases	Chinese Meaning
1. boarding school	寄宿學校
2. divorced	離婚
3. Spain	西班牙
4. an architect	建築師
5. a fashion designer	時裝設計師
6. fashion	時裝
7. trendy	時髦的
8. outfit	全套衣裳
9. hang out	外出
10. polo shirt	短袖有領的運動衫
11. jeans	牛仔褲
12. girly	少女的
13. ballet flats	平底鞋
14. edgy	時尚
15. braid	辮子
16. leather	皮革

Graded reading texts are designed to cater for learner diversity.

Students' are motivated to self-learn in these morning reading sessions.



從閱讀中學習

「從閱讀中學習」是教育局課程改革的關鍵項目，亦是學校一直以來致力推動的事項之一，本校未來以建立校園閱讀文化和透過閱讀來增強學生的學習能力為最終目標，培養學生從「學會閱讀」到「從閱讀中學習」的技能，帶動終身學習和全人發展。

悅讀有道——全年「閱讀主題月」

「從閱讀中學習小組」統籌及推行「主題式閱讀」，為每個月份精心設計了「閱讀主題」作為焦點，籌劃不同形式的早讀、師生閱讀分享、專題書展等一系列配套活動，引導學生投入廣泛而別開生面的閱讀氛圍。

2021	9月	老師好書推介月
	10月	經典章回小說閱讀月
	11月	繪本閱讀月
	12月	歷史閱讀月

2022	1月	歷史閱讀月(續)
	2月	節日文化學習月
	3月	英文經典閱讀月
	4月	數理學習月
	5月	「全球關懷」學習月



每月也有老師專題介紹導讀相關類別書籍

一日之計在於晨——早讀安排

早讀時間表

星期一	星期二	星期三	星期四
主題式閱讀	中文早讀	英文早讀	公民與社會發展早讀
✓閱讀主題介紹 ✓師生好書分享 ✓e悅讀計劃	✓中文老師分享 ✓好書段落選讀	✓英文閱讀冊	✓影片觀賞 ✓分享小卡

師生好書分享



盧璫芝老師和四位同學介紹章回小說《西遊記》



李偉誠老師和同學介紹章回小說《三國演義》

早讀時光：悅讀工作紙

各錦秋中學（屯門）
從閱讀中學習

早讀：老師好書推介

姓名：_____ 班別（學號）：_____（ ） 日期：_____

廖禧滢老師推介好書：
《怪奇科學研究所》

法老王的詛咒？離奇死亡案件？你敢進去金字塔嗎？
章魚哥用「談想靈」？記憶與學習能力近乎人類的章魚，
為何至今尚未統治地球？什麼？電燈泡不是愛迪生發明的？
史上最激烈的專利權爭奪戰！我們都是從小被騙到大的？
幕達三角的神秘真相！
科學謎團+驚人實驗+里程碑+關鍵人物
滿足每一位青少年好奇心的趣味科普書
42個腦洞大開的趣味科學故事，解答了不說物極的「科學
謎團」，揭露了既危險又離奇的「驚人實驗」，細數了改變文明的
「里程碑」，還介紹了科學史上啟迪人心的「關鍵人物」。
不僅串起了科學發展的主要脈絡，跨領域的豐富知識，蘊藏了
教室之外的幽默風趣，同時滿足學習科學的好奇心。

各錦秋中學（屯門）
從閱讀中學習

早讀：老師好書推介

本日好書推介老師：
鄧曉濤老師

各位同學生活於這個幸福的年代，從小到大應有不少玩具陪伴你們成長，甚至自出銀胎已「一機在手」。也許大家對小時候所玩的不再在乎，然而有些人為了兒時的玩意大費周章地保留，大灑金錢地修復。究竟一件玩具，其保留的意義、其修復的價值何在？請同學不妨看看玩具背後的故事。

推介書目：
**《玩具醫生——
那些玩具教我們的事》**

姓名：_____ 班別（學號）：_____（ ） 日期：_____

閱後彩蛋

有無同學仔家中有養「主子」（貓兒）呢？
本次早讀誠邀了三位老師分享他們家中「主子」的「玉照」！

黃靜雯老師的「主子」

吼！我叫「老鼠仔」啊！
我西施大啦！吼！

唐煒偉老師的「主子」

美女我叫「白雪露」，
猜猜我幾歲？_____歲

不同老師就該月的閱讀主題分享好書

也分享和閱讀內容的反思和生活逸事



STEM X 體育 X 電競

香港首間學校引入HADO到體育課程

HADO是由日本遊戲製作公司發明，以擴增實景技術（Augmented Reality / AR）結合傳統閃避球運動，為AR實景閃避球，成為真正「動起來」的電競項目，於發源地日本更已舉行世界級的比賽。同學只需佩戴AR頭戴式顯示設備和腕帶感應器，即可在真實世界中發射能量球進攻，使用護盾防禦，實現真人對戰，宛如身處魔法世界。

經過暑假的籌劃，本校成為香港首間將HADO列入體育課程的學校。這項運動除可訓練同學的反應力和體育精神外，亦結合STEM學習元素，例如科學上的能量轉換、數學上的計算（包括：出球角度、儲氣速度、盾的強度），隊伍中的指揮角色更能讓同學發揮領袖才能。

自二零二一年十月起，本校和電子閃避球總會合辦多場體驗日，同學在參與活動之餘，亦成為AR閃避球推廣大使，協助對外推動HADO新興運動。我們亦正籌劃全港性比賽，勢必萬眾矚目，令人期待！





初中進行HADO體育課前，先讓高中同學進行HADO 體驗活動



■ HADO 的遊戲特色

節奏明快：

每玩家有4片生命瓣，每被擊倒4片為一次被KO，在80秒鐘的比賽中，KO對手較多的一方獲勝，過程中需要學生快速閃躲和攻擊。

學生自主：

每位學生都有10分點數可以分配至4種不同技能，而每種技能亦有5個強度級別可供設定。

重視合作：

每個學生可就自己的能力和性格偏好，設定不同的技能值，在隊伍中扮演不同角色，因此HADO本身亦特別著重團隊合作及策略技術。



■ 學以致用 中學生成為小學生HADO指導員

自暑假起各級同學都有機會初試HADO AR閃避球，部分同學已有興趣組隊參賽，也有些同學精通了HADO的設置，在學校為區內小學生舉辦HADO體驗活動時，他們特別為此獻一分力，作為小導師協助活動進行，向參加小學生分享他們的經驗：小至如何戴頭部顯示設備、如何儲氣發波動攻擊、開盾防禦，大至分配技能點數的策略、儲氣攻防的時機，他們也慷慨地傾囊相授。從和小學生的交流，同學可學以致用，訓練口才和對答反應，增強自信心。



養氣水寶寶工作坊



集氣瑜珈



集氣Art Jam

正氣活動 試後鬆一鬆

上學期測驗於10月中旬結束，輔導組於10月22日舉辦一系列的「正氣活動」，讓同學在拼搏一番後緩解緊張的心情，引導同學發掘不同的興趣和減壓方法。

同學從八項活動中揀選心儀的一項參與，其中包括集氣瑜珈、正氣卡啦OK、桌上遊戲、童年回憶系列遊戲、養氣水寶寶工作坊、蕾絲書籤製作、供氣小食製作及集氣Art Jam。

同學投入參與老師悉心籌劃的活動，一同製作了精美的手工藝品，更一起完成了遊戲，回憶兒時遊戲。展示了本校同學活力多采、群策群力的一面。



正氣卡啦OK



童年回憶系列遊戲



大家一起展示作品



蕾絲書籤製作



供氣小食製作



桌上遊戲

社會各界見證學校轉變成長

家住屯門，我與裘錦秋中學（屯門）為鄰逾十載，最近有幸前往觀課，欣見學生黽勉學習，上課專注，實屬難能；尊師重道，舉止有禮，更為可貴。

我深信在陳月平校長領導和眾位老師悉心栽培下，學子定能茁壯成長，品學並進，他日成棟樑之才。

香港教育大學
中國語言學系
助理教授 陳曙光



感謝裘錦秋中學（屯門）中二至中四同學於9月18日參加本會舉辦的賣旗日。

感謝同學踴躍報名參與，為肯定學生的付出，當日活動有禮待人，本會發出感謝狀以資鼓勵。

新界青聯發展基金會

家長資訊 保健養生你問我答

我們邀請了中醫陳醫師與家長教師會代表主持「保健養生你問我答」的節目，節目前收集了家長一系列關於健康的疑問（例如：熱氣、腸胃、濕疹等），在節目中一一解答。想知多點健康資訊？按以下連結重溫吧！

節目重溫連結：



家校聯繫緊密 學生成長路上共勉

九月和十月，學校已舉辦了多場家長日。十月尾的家長教師會會員大會籌劃了不同的親子興趣小組，包括蛋糕製作、冬蔭公湯製作、伸展舒緩與體重控制、園藝種植、金盞花膏製作、手工心意卡製作以及積木創作。

透過製作實用的物件和可口的美食，除了可加強學校與家長的聯繫，也可讓家長和學生在這個溫馨的大家庭中歡度美好的星期六。



破格求新 創設情境 「玩轉宋『潮』歷史文化展」

2021年7月22日在本校禮堂舉行的「玩轉宋『潮』歷史文化展」為同學帶來嶄新的學習體驗，陶醉在華美的中國文化之中。



《清明上河圖》及華服試穿

宋代古船模型展覽



手工宮燈製作工作坊



中國歷史皮影戲工作坊



「活字印刷」工作坊



VR讓同學感受歷史的現場感

全裘慶中秋 探月尋謎

學生發展委員會聯同中國語文科、人文學科和科技科，精心策劃本年度的慶中秋活動，讓全校同學感受中國傳統節慶氣氛，寓學習於歡樂。同學對當天的活動樂此不疲，全面地呈現本校同學樂也融融和多元發展的一面。

月餅烘焙工作坊邀請家長到校與同學一起製作屬於我們的月餅，希望同學有不一樣的學習經歷。家長義工指同學留心聽講，用心製作，同學很有禮貌，亦很主動幫忙。



月餅烘焙工作坊



「探月尋謎」活動



互動攤位遊戲



為月餅掃上蛋漿



傳統紙紮燈籠製作



香噴噴的月餅出爐了



國情教育 《百年歷史 當代中國》展覽

本校與紫荊雜誌在9月7日至9月13日合辦「百年歷史：當代中國圖文展」，展覽在雨天操場展出。展覽介紹了這一百年來我國的大事，例如是抗日戰爭、國共內戰、新中國成立及其發展歷程等，圖文並茂。同學專注在觀賞展版，回答問答比賽的題目。本校經常在校內舉行展覽活動，讓學生深入認識中國近代的奮進道路，培養學生的愛國情懷。

兩項全港校際問答比賽 皆獲「最積極參與學校獎」

教育局課程發展處主辦的2021「全民國家安全教育日」網上問答比賽，以及第七屆《基本法》全港校際問答比賽皆獲得了「最積極參與學校獎」。頒獎典禮在10月上旬進行，能夠從芸芸學校中脫穎而出，實在是可喜之事。



「高中組優異獎」5A會瑜恩

餐枱紙設計比賽優異獎



中學西畫組優異獎2A馬喆

建築繪畫大賽優異獎

傳統用竹筴壓出來的竹昇面，密度更高，會更加爽口。

香港生活節奏急促。放入煮熟的雲吞，再放入細麵，倒入熱氣騰騰的湯底，便可食用，方便快捷。

還有人吃麵時會加一點醋，醋可以中和麵中的鹼水味，令雲吞麵更加可口。

饕客的故事

以前有人會把雲吞麵和湯分開存放在保溫瓶，帶回家中慢慢享用，懷舊風情滿滿。

雲吞麵

雲吞麵最初於廣州西關出現，二戰後才於香港逐漸普及。由於當時中國內地戰亂，大量移民湧移到香港，有些人為謀生開設麵館。由於香港位處沿海，盛產海鮮，廚師因地制宜，在雲吞的餡料加入蝦肉。一碗具香港特色的雲吞麵就這樣誕生了。



HI

WELCOME

HELLO

GREETINGS

GLAD YOU'RE HERE

HOWDY



Mr LI Pei Lang

English Department
History Department

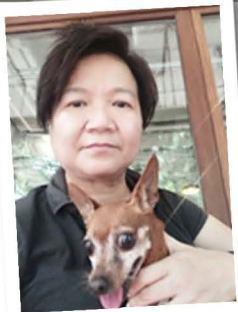
Hi everyone I'm Mr. Li. I worked as a doctor previously, but I decided to switch course in order to experience more in the education field. I will be teaching English and History this year, see you soon. :)

Ms LAU Celine

English Department



After graduation, I embarked on a journey in philanthropy education hoping to find my anchor in life. Despite being a Law graduate, my heart lies in serving the local grassroots community - and I am glad it has been a challenging but fruitful experience so far!



Ms KO Wai Yin

English Department

Ms CHAN Choi Yi

English Department



李婉婷老師

中國語文科
旅遊與款待科



麥斐老師

數學科
體育科
視覺藝術科



葉文發老師

通識教育科
地理科



林澤麐老師

非華語
中國語文科



呂爽群老師

數學科
科學科
普通電腦科



阮卓彥老師

生活與社會科
歷史科
中國歷史科